



**Benton**  
**County**  

---

**OREGON**

**Elecciones primarias 2024**

**Folleto en español para  
votantes del condado de  
Benton**



## Junta de Comisionados

Oficina: (541) 766-6800  
Fax: (541) 766-6893

4500 SW Research Way  
PO Box 3020

Corvallis, OR 97339-3020

[boc.bentoncountyor.gov](http://boc.bentoncountyor.gov)

Estimado votante del condado de Benton:

Las **elecciones primarias** en Oregon se llevarán a cabo el **martes 21 de mayo de 2024**. Únicamente los votantes afiliados con el Partido Demócrata (Democrat party) o Republicano (Republican Party) tendrán la oportunidad de votar para postular a un candidato para cada puesto partidista que aparecerá en la boleta electoral de las elecciones generales, incluyendo al comisionado del condado de Benton - Posiciones dos y tres. Si usted es un votante registrado en el condado de Benton, tendrá la oportunidad de votar a favor de puestos no partidistas.

El folleto para votantes del condado ofrece a los candidatos locales la oportunidad de compartir su mensaje con los votantes. Una versión electrónica de este folleto está disponible en el sitio web de la División de Elecciones del Secretario del condado en [re.bentoncountyor.gov/2024-primary-election](http://re.bentoncountyor.gov/2024-primary-election).

Los votantes pueden enviar su boleta electoral marcada con el voto por correo postal y con matasellos a más tardar del día de las elecciones y recibirse antes del 28 de mayo de 2024. Los votantes también tienen la opción de enviar su boleta electoral marcada con el voto en cualquier sitio oficial de entrega de boletas electorales o en la oficina electoral del condado del estado de Oregon hasta las 8:00 p. m. del día de las elecciones, el martes 21 de mayo de 2024.

Consulte la última página de este folleto para votantes del condado para obtener una lista de los sitios oficiales de entrega de boletas electorales en el condado de Benton. Si necesita información adicional o ayuda, puede comunicarse con la oficina electoral por teléfono: (541) 766-6756; por correo electrónico: [elections@bentoncountyor.gov](mailto:elections@bentoncountyor.gov); o presencialmente en 4500 SW Research Way, 2<sup>nd</sup> Floor, en Corvallis.

Atentamente,

Handwritten signature of Nancy V. Wyse in black ink.

Nancy V. Wyse  
Presidenta de la Comisión

Handwritten signature of Xanthippe Augerot in black ink.

Xanthippe Augerot  
Comisionada

Handwritten signature of Pat Malone in black ink.

Pat Malone  
Comisionado



# **Benton County**

OREGON

## **FOLLETO OFICIAL PARA VOTANTES**

**Elecciones primarias  
21 de mayo de 2024**

El secretario del condado coordina la publicación y distribución de este folleto. Toda la información incluida en este folleto ha sido proporcionada por los partidos que han decidido participar en esta parte del proceso electoral.

**Condado de Benton - Edificio Kalapuya (Kalapuya Building)  
4500 SW Research Way, 2<sup>nd</sup> Floor  
Corvallis, OR 97333**

Teléfono: 541-766-6756

Correo electrónico: [elections@bentoncountyor.gov](mailto:elections@bentoncountyor.gov)

Sitio web: [www.bentoncountyor.gov/elections](http://www.bentoncountyor.gov/elections)

# Información sobre las votaciones

## Los matasellos cuentan

La Asamblea Legislativa de Oregon aprobó el 24 de junio de 2021 el Proyecto de Ley 3291 presentado por la Cámara de Representantes, que permite que los matasellos cuenten en Oregon.

Ahora tiene dos maneras de enviar su boleta electoral:

1. **Envíe por correo postal** su boleta electoral para que tenga **matasellos con fecha a más tardar del día de las elecciones** y debe recibirse a más tardar a los siete días después del día de las elecciones.
2. **Deposite** su boleta electoral en un buzón oficial de entrega de boletas electorales de Oregon **a más tardar a las 8:00 p. m. del día de las elecciones**.

## Información sobre los candidatos y las propuestas

La información incluida en este folleto sobre los candidatos y las propuestas ha sido proporcionada por los candidatos, las ciudades, los distritos y otras partes interesadas que han decidido participar en esta parte del proceso electoral. Las declaraciones de los candidatos y los argumentos sobre las propuestas son documentos opcionales.

La información proporcionada en las declaraciones o los argumentos que presenta un candidato, un partido político, una asamblea electoral o una persona que apoya o se oponga a una propuesta, no ha sido verificada en cuanto a su exactitud o veracidad y no constituye un respaldo por parte del condado de Benton.

## Nuevo sobre de envío de la boleta electoral con cubierta de seguridad

El sobre de envío de la boleta electoral con espacio para la firma ahora cuenta con una cubierta de seguridad impresa en el interior que protege su privacidad, eliminando el gasto y el paso extra de utilizar otra cubierta. Su voto seguirá estando protegido durante todo el proceso de conteo de boletas electorales. Esta modificación ha sido aprobada por la Oficina de la Secretaría de Estado de Oregon (Oregon Secretary of State's Office).

# Instrucciones para votar

## Su paquete de materiales electorales contiene

- Una boleta electoral impresa en la cual puede votar.
- Un sobre de envío de la boleta electoral prepagado con la dirección impresa y espacio para la firma para que pueda enviar su boleta electoral.

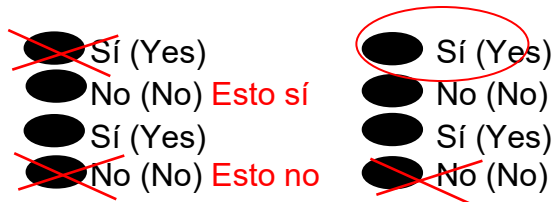
## Para marcar su voto en la boleta electoral

- Utilice un bolígrafo de tinta negra o azul para llenar los óvalos que aparecen junto a sus opciones.
- No es necesario que vote en todas las contiendas electorales. Las contiendas electorales por las que sí vote seguirán siendo válidas.
- Si vota a favor de más candidatos de los permitidos o si vota Sí (Yes) y No (No) al mismo tiempo para una propuesta, a esto se le conoce como votos de más y su voto no se contabilizará para ese candidato o propuesta.
- Para votar por escrito a favor de un candidato que no aparece en su boleta electoral, debe llenar por completo el óvalo al lado izquierdo de la línea para el voto por escrito y escribir el nombre completo del candidato en esa línea.

## Para realizar una corrección en su boleta electoral

Si comete un error en su boleta electoral, puede corregirlo usted mismo. Vea los ejemplos a continuación:

- Candidato 1
- ~~Candidato 2~~
- Candidato 3



## Comuníquese con la Oficina Electoral del condado de Benton (Benton County Elections) para solicitar una boleta electoral de reemplazo si:

- No puede corregir un error para hacer que su elección sea clara.
- Su boleta electoral está dañada o estropeada.
- Pierde su boleta electoral.

## Para enviar su boleta electoral marcada con el voto

- **FIRME** la declaración de votante en el reverso del sobre de envío de la boleta electoral con espacio para la firma. Su boleta electoral no será contabilizada si el sobre de envío de la boleta electoral no está firmado.
- Introduzca la boleta electoral en el sobre de envío de la boleta electoral ya firmado.
- Cierre el sobre de envío de la boleta electoral ya firmado.
- **Envíelo por correo postal a más tardar el 21 de mayo de 2024.** Los matasellos cuentan.
- O bien, deposite el sobre de envío de la boleta electoral ya firmado en un **buzón oficial de entrega de boletas electorales** enumerados en este folleto a más tardar a las **8:00 p. m. del 21 de mayo de 2024.**

# Regístrese para votar

Para votar en Oregon es necesario que esté registrado en el condado donde reside. Es posible registrarse si contesta con un “sí” a estas tres preguntas:

- ¿Es usted un residente de Oregon?
- ¿Es usted un ciudadano de los Estados Unidos?
- ¿Tiene por lo menos 16 años de edad?  
*Si tiene 16 o 17 años de edad, no recibirá una boleta electoral hasta cuando se realicen elecciones después de que cumpla 18 años de edad.*

## Cómo registrarse

Puede registrarse para votar en línea ingresando a [www.oregonvotes.gov](http://www.oregonvotes.gov) o puede obtener una tarjeta de registro de votante en cualquiera de los siguientes lugares:

- La Oficina Electoral del condado de Benton (Benton County Elections Office).
- En cualquier oficina electoral del condado.
- La Oficina de la Secretaría de Estado.
- En algunas agencias estatales como el Departamento de Vehículos Motorizados (Division of Motor Vehicles (DMV, por sus siglas en inglés)).
- En una campaña de registro de votante.

Puede imprimir un formulario de registro en línea ingresando a: [www.oregonvotes.gov](http://www.oregonvotes.gov). También puede llenar el formulario en persona o enviarlo a través del Servicio Postal de Estados Unidos.

## ¿Qué información se necesita para registrarse?

Para completar su registro, deberá proporcionar su:

- nombre legal completo;
- dirección de domicilio y dirección postal (si es diferente);
- fecha de nacimiento;
- firma;
- identificación válida (del DMV o los últimos cuatro números del Seguro Social, si no tiene una licencia o un documento de identificación del DMV de Oregon).

## Actualice su registro de votante

Una vez que se haya registrado, usted es responsable de mantener sus datos

actualizados. Puede hacerlo en línea ingresando a [www.oregonvotes.gov](http://www.oregonvotes.gov) o llenando y enviando un formulario de registro de votante con la información nueva. Debe actualizar su registro si hace algo de lo siguiente:

- cambia la dirección de su domicilio;
- cambia su dirección postal;
- cambia su nombre;
- cambia su firma;
- desea cambiar o elegir un partido político.



# SITIOS OFICIALES DE ENTREGA DE BOLETAS ELECTORALES DEL CONDADO DE BENTON

## Oficina Electoral y de Pasaportes del condado de Benton (Benton County Elections & Passports Office)

Edificio Kalapuya (Kalapuya Building)  
4500 SW Research Way, 2nd Floor, Corvallis OR 97333  
541-766-6756

De lunes a viernes de 8:00 a. m. a 5:00 p. m.  
El día de las elecciones de 7:00 a. m. a 8:00 p. m.

## BUZONES EXTERNOS DE ENTREGA DE BOLETAS ELECTORALES DISPONIBLES LAS 24 HORAS DEL DÍA

### Edificio Kalapuya (Kalapuya Building)

El buzón de entrega se encuentra en el estacionamiento  
4500 SW Research Way,  
Corvallis OR 97333

### Pabellón Gill de la OSU (OSU Gill Coliseum)

En la esquina de Ralph Miller Ln y  
26th St  
660 SW 26th St, Corvallis OR 97331

### Centro de Salud de Lincoln (Lincoln Health Center)

El buzón de entrega se encuentra en el centro del estacionamiento  
121 SE Viewmont Ave,  
Corvallis OR 97333

### Biblioteca Pública de Corvallis (Corvallis Public Library)

El buzón de entrega se encuentra junto al estacionamiento de bicicletas en la esquina de 6th St y Monroe Ave  
645 NW Monroe Ave,  
Corvallis OR 97330

### Sede de la corte del condado de Benton (Benton County Courthouse)

En el jardín de la sede de la corte en  
4th St

120 NW 4th St, Corvallis OR 97330

### Edificio de las fuerzas del orden público (Law Enforcement Building)

Cerca de la entrada en 5th St  
180 NW 5th St, Corvallis OR 97330

### Centro Benton de la LBCC (LBCC Benton Center)

El buzón de entrega se encuentra cerca de la entrada principal  
757 NW Polk Ave, Corvallis OR 97330

### Centro Comunitario de Corvallis C3 (Corvallis Community Center (C3))

El buzón de entrega se encuentra cerca de la entrada principal  
2601 NW Tyler Ave,  
Corvallis OR 97330

### Banco Wells Fargo (Wells Fargo Bank)

Centro Comercial Timberhill  
(Timberhill Shopping Center)  
2543 NW Kings Blvd,  
Corvallis OR 97330

### Tienda City Limits (City Limits Market)

El buzón de entrega se encuentra cerca de la entrada principal  
5800 NW Hwy 99W,  
Corvallis OR 97330

**Municipalidad de Adair Village  
(Adair Village City Hall)**

El buzón de entrega se encuentra en la entrada del estacionamiento de la municipalidad

6030 NE William R Carr Ave  
Adair Village OR 97330

**Centro Comercial de North Albany  
(North Albany Shopping Center)**

El buzón de entrega se encuentra frente al Supermercado IGA (IGA Supermarket)

621 Hickory Ave NW,  
Albany OR 97321

**Biblioteca Comunitaria de Philomath (Philomath Community Library)**

El buzón de entrega se encuentra cerca de la entrada principal

1050 Applegate St,  
Philomath OR 97370

**Biblioteca Comunitaria de Monroe (Monroe Community Library)**

El buzón de entrega se encuentra en la entrada del punto de entrega de libros con acceso para vehículos que está en el estacionamiento

380 N 5th St, Monroe OR 97456

**Biblioteca Comunitaria de Alesia (Alesia Community Library)**

El buzón de entrega se encuentra sobre la acera del estacionamiento

19192 Alesia Hwy, Alesia OR 97324